

# Example Candidate Responses

Cambridge  
**O Level**

Cambridge O Level  
First Language Urdu

3247

In order to help us develop the highest quality Curriculum Support resources, we are undertaking a continuous programme of review; not only to measure the success of our resources but also to highlight areas for improvement and to identify new development needs.

We invite you to complete our survey by visiting the website below. Your comments on the quality and relevance of Cambridge Curriculum Support resources are very important to us.

<https://www.surveymonkey.co.uk/r/GL6ZNJB>

Do you want to become a Cambridge consultant and help us develop support materials?

Please follow the link below to register your interest.

<http://www.cie.org.uk/cambridge-for/teachers/teacherconsultants/>

Cambridge International Examinations retains the copyright on all its publications. Registered Centres are permitted to copy material from this booklet for their own internal use. However, we cannot give permission to Centres to photocopy any material that is acknowledged to a third party even for internal use within a Centre.

© Cambridge International Examinations 2016  
Version 1.1

---

## Contents

---

Introduction .....	2
Assessment at a glance .....	4
Paper 1 – Reading and writing.....	5
Paper 2 – Texts .....	36

---

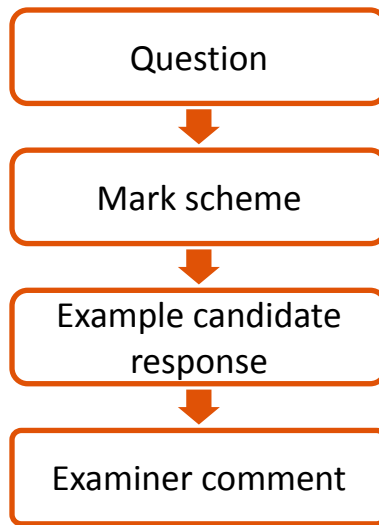
## Introduction

---

The main aim of this booklet is to exemplify standards for those teaching Cambridge O Level First Language Urdu (3247), and to show how different levels of candidates' performance (high, middle and low) relate to the subject's curriculum and assessment objectives.

In this booklet candidate responses have been chosen to exemplify a range of answers. Each response is accompanied by a brief commentary explaining the strengths and weaknesses of the answers.

For ease of reference the following format for each component has been adopted:



Each question is followed by an extract of the mark scheme used by examiners. This, in turn, is followed by examples of marked candidate responses, each with an examiner comment on performance. Comments are given to indicate where and why marks were awarded, and how additional marks could have been obtained. In this way, it is possible to understand what candidates have done to gain credit and what they still have to do to improve.

This document illustrates the standard of candidate work expected which should help teachers assess what is required of learners beyond what is clear from the mark scheme. Some question types where the answer is clear from the mark scheme, such as short answers and multiple choice, have therefore been omitted.

Past papers, Examiner Reports and other teacher support materials are available on Teacher Support at <https://teachers.cie.org.uk>

## How to use this booklet

### Question 3

3. (a) What was the Freedmen's Bureau?

#### Real exam paper question

You can use these to create homework or create mock exams for your learners.

#### Mark scheme

3 (a) What was the Freedmen's Bureau?

**Level 0: No evidence submitted or response does not address the question**

**Level 1: General answer**

e.g. "This was an organisation set up to help people improve their lives."

**Level 2: Describes events**

e.g. "The Freedmen's Bureau was established by Congress in March 1862 to provide help to newly released southern black slaves. It gave out medical supplies to African Americans but also to white southerners affected by the civil war. Freedmen Bureau schools were constructed and 250 000 African American children. However, the Bureau was dismantled in 1870 due to pressure from some members of Congress who opposed it."

**Mark scheme** shows you the basis on which examiners award marks. It helps you understand the levels required and gives you break down of marks and possible example of answers given.

Use them as part of mock exams to ensure your marking is up to Cambridge standards!

#### Example candidate response – high

3	a	In the 1800s, the Freedmen's Bureau was formed. Its goals were to help and minister with education, daily life. They provided people wanted an education with one. provided former slaves with like clothes, food, and blankets. Freedmen's Bureau was organized to help <del>the</del> African Americans and other minorities in need of help.
---	---	---

**Answers** by real candidates in exam conditions. These show you the types of answers for each level.

Discuss and analyse the answers with your learners in the classroom to improve their skills.

#### Examiner comment – high

3 (a) The candidate shows a good understanding of the work of the Freedmen's Bureau formed after the end of the Civil War. They are able to describe how the Bureau provided economic help and that it was targeted at former slaves. To gain full marks the candidate included more specific information about the work of the Bureau or the length of time it operated.

Mark awarded = 4 out of 5

**Examiner comment** indicates the overall quality of response (high, middle, low) and explains the strength and weaknesses of each answer. This helps you to interpret the standard of Cambridge exams and helps your learners to refine exam technique.

---

## Assessment at a glance

---

Candidates take two papers and all questions are to be answered in Urdu.

Components	Weighting
<p><b>Paper 1 Reading and Writing</b> <b>1 hour 30 minutes</b></p> <p>This paper has two parts. Candidates answer all questions in Part 1 Reading and one question in Part 2 Writing.</p> <p>50 marks Externally assessed</p>	50%
<p><b>Paper 2 Texts</b> <b>2 hours</b></p> <p>This paper has three parts: Part 1 Unseen Passage, Part 2 Poetry and Part 3 Prose. Candidates answer one question from each part.</p> <p>50 marks Externally assessed</p>	50%

Teachers are reminded that the latest syllabus is available on our public website at [www.cie.org.uk](http://www.cie.org.uk) and Teacher Support at <https://teachers.cie.org.uk>

## Paper 1 – Reading and writing

### Part 1 Reading

#### Part 1 Reading

سوال نمبر 1 مندرجہ ذیل عبارت پڑھنے کے بعد دیئے گئے سوالات کے جوابات عبارت کے مطابق جہاں تک ممکن ہو اپنے

الفاظ میں لکھیے۔

مُشتر کہ خاندانی نظام جو زمانہ قدیم سے چلا آرہا ہے جس میں بڑے بزرگ اور اُن کی اولادیں مل جُل کر رہا کرتے تھے۔ بزرگوں کی عزت و احترام کو سامنے رکھتے ہوئے خاندانی معاملات اور اُن کے طے کیے ہوئے فیصلوں کو ہر کوئی بلا جھجک قبول کر لیا کرتا تھا۔ رشتوں کا احترام اور اقدار کی پاس داری کی جاتی تھی۔ ہر کوئی ایک دوسرے کی خوشی اور غم میں برابر کا شریک ہوا کرتا تھا۔ وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ نمود و نمائش اور دولت کمانے کی دوڑ میں اضافے سے مُشتر کہ خاندانی نظام میں کمی ہونے لگی ہے۔ اس کا یہ مطلب ہر گز نہیں ہے کہ مُشتر کہ خاندانی نظام میں حصول دولت کی اہمیت نہیں ہے بلکہ دولت کمانا ہر شخص کا بنیادی حق ہے تاکہ وہ اپنی زندگی کو پُر سکون بنا سکے اور زمانے کے 5 ساتھ قدم سے قدم ملا کر چل سکے۔

دور حاضر میں اگر ایک گھر میں تین بھائی اپنے والدین اور بیوی بچوں کے ساتھ رہائش پذیر ہیں اور اُن کی آمدنی میں نمایاں فرق ہے تو ایسے گھر میں کم آمدنی والے افراد احساس کمتری اور زیادہ آمدنی والے احساس برتری کا شکار ہو جاتے ہیں۔ دولت کے اس فرق کی وجہ سے بھائیوں کے بیوی بچوں میں حسد اور تعلقات میں کشیدگی پیدا ہونے لگتی ہے۔ والدین کے رویے میں تبدیلی آنا شروع ہو جاتی ہے۔ زیادہ کمانے والوں کا رہن سہن اور طرز زندگی بہتر ہونے کی وجہ سے کم آمدنی والے نفسیاتی مسائل میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔ 10

مندرجہ بالا باتوں کو مد نظر رکھتے ہوئے اگر عملی طور پر سوچا جائے تو گھروں میں ایک ایسا وقت آجاتا ہے جب سب کامل جُل کر رہنا ممکن نہیں رہتا۔ کم آمدنی والے والدین کے بچے چوریاں کرنے، جھوٹ بولنے اور منشیات کے استعمال جیسی بُری عادات میں مبتلا ہو سکتے ہیں۔

ان تمام معاملات کا بہترین حل یہ ہے کہ حالات خراب ہونے سے پہلے ایسا فیصلہ کر لیا جائے جو کہ خاندان کے تمام افراد کے حق میں بہتر ہو۔ لوگوں کو اُن کی مرضی کے خلاف ایک ساتھ رہنے کی بجائے الگ الگ گھروں میں منتقل کر دیا جائے تاکہ اُن کے درمیان محبت قائم رہے اور حسد جیسے جذبات پیدا نہ ہوں اور سب اپنی آمدنی کے مطابق ہنسی خوشی زندگی بسر کر سکیں۔ 15

## Part 1 Reading, continued

(i) مُصنّف کے مطابق مُشترکہ خاندانی نظام سے کیا مراد ہے؟ (ایک مارک)

[1] .....

(ii) مُشترکہ خاندانی نظام کے کیا فائدے ہیں؟ عبارت کے مطابق چار باتیں لکھیے۔

.....

.....

.....

[4] .....

(iii) مُصنّف کے مطابق موجودہ دور میں مُشترکہ خاندانی نظام میں کیوں کمی ہو رہی ہے؟ دو وجوہات لکھیے۔

.....

[2] .....

(iv) دولت کمانا ہر شخص کا بنیادی حق ہے۔ عبارت کے مطابق اس کی کیا وجوہات ہیں۔ دو باتیں لکھیے۔

.....

[2] .....

(v) مُشترکہ خاندانی نظام میں افراد کی آمدنیاں اُن کی ذاتی زندگی پر کیسے اثر انداز ہوتی ہیں؟ عبارت کے مطابق تین باتیں لکھیے۔

.....

.....

[3] .....



## Part 1 Reading, continued

(vi) مُشترکہ خاندان میں رہتے ہوئے افراد کے آپس میں تعلقات ایک دوسرے پر کیسے اثر انداز ہوتے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

.....

.....

[3] .....

(vii) پیراگراف نمبر 3 کے مطابق کم آمدنی والے خاندان کے بچوں پر کیا منفی اثرات ہوتے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

.....

.....

[3] .....

(viii) عبارت میں غیر مُشترکہ خاندانی نظام کے کیا فائدے بیان کیے گئے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

.....

.....

[3] .....

(ix) آپ کے خیال میں مُصنّف کے مطابق کونسا خاندانی نظام بہتر ہے؟ وجوہات دے کر اپنے جواب کی وضاحت کیجیے۔ (چار مارک)

.....

.....

.....

[4] .....

[Total: 25 marks]

Mark scheme

Part 1 Reading: Suggested Answers

[1]	سوال نمبر 1- بڑے بزرگ یا بڑے بوڑھے یا سب کامل کریا اولادوں کامل جل کر رہنا
[4]	سوال نمبر 2- فیصلوں کو قبول کرنا / رشتوں کا احترام / اقدار کی پاس داری / خوشی اور غم میں برابر کا شریک ہونا۔
[2]	سوال نمبر 3- نمود و نمائش / دولت کمانے کی دوڑ
[2]	سوال نمبر 4- زندگی آرام سے یا سکون سے گزارنا / زمانے کے ساتھ قدم سے قدم ملا کر چلنا
[6]	سوال نمبر 5 اور 6- کم آمدنی والے احساس کمتری کا شکار / زیادہ آمدنی والے احساس برتری کا شکار بھائیوں کے بیوی بچوں میں حسد / تعلقات میں کشیدگی / والدین کے رویے میں تبدیلی / کم آمدنی والے نفسیاتی مسائل میں مبتلا ہو جانا
[3]	سوال نمبر 7- چوریاں کرنا / جھوٹ بولنا / منشیات کا استعمال کرنا
[3]	سوال نمبر 8- محبت قائم ہونا / حسد جیسے جذبات پیدا نہ ہونا / آمدنی کے مطابق ہنسی خوشی زندگی بسر کرنا۔
[4]	سوال نمبر 9- رائے کا ایک نمبر / باقی تین وجوہات کی وضاحت کرنا

[Total: 25 Marks]

## Example candidate response – high

(i) مُصنّف کے مطابق مُشترکہ خاندانی نظام سے کیا مراد ہے؟ (ایک مارک)

[1] اس سے مراد ایک ایسا نظام ہے جہاں بوردھ اور اہل کلچ کے نئے ایک ساتھ رہتے ہیں۔

(ii) مُشترکہ خاندانی نظام کے کیا فائدے ہیں؟ عبارت کے مطابق چار باتیں لکھیے۔

لوگ ایک دوسرے کے دکھ درد اور مسرت کے دنوں میں برابر کے شریک ہوتے ہیں۔ بزرگوں سے رہنمائی ملتی رہتی ہے۔ اور اس کے ساتھ

ساتھ افراد کے آپس میں باہمی رشتہ مضبوط ہوتے ہیں بعد ایک دوسرے کی فائنل میں اہمیت کو قبول کیا جاتا ہے۔

(iii) مُصنّف کے مطابق موجودہ دور میں مُشترکہ خاندانی نظام میں کیوں کمی ہو رہی ہے؟ دو وجوہات لکھیے۔

گھروں خال خالی اور بلا لگاؤ کی امارت حاصل کرنے کی جستجو میں سے مُشترکہ خاندانی نظام میں کمی آ رہی ہے۔

(iv) دولت کمانا ہر شخص کا بنیادی حق ہے۔ عبارت کے مطابق اس کی کیا وجوہات ہیں۔ دو باتیں لکھیے۔

دولت کمانا ہر شخص کا حق ہے تاکہ وہ اپنی زندگی کو ہر لطف بنا سکے اور

آرام سے زندگی بسر کر سکے۔ علاوہ ازیں دولت کمانا اس لیے بھی حق ہے ہر کسی کا تاکہ وہ زمانے کے لوگوں کے ساتھ گندھے سے گندھا ملا کر کھڑا ہو سکے۔

(v) مُشترکہ خاندانی نظام میں افراد کی آمدنیاں ان کی ذاتی زندگی پر کیسے اثر انداز ہوتی ہیں؟ عبارت کے مطابق تین باتیں لکھیے۔

گھوڑا کمانے والے افراد احساس کمتری کا شکار ہوتے ہیں اور نفسیاتی بیماریوں

کا شکار ہو جاتے ہیں۔ افراد کے آپس میں اور خلیج کا تعلق پیدا ہو جاتا ہے۔

اس کے برعکس زیادہ کمانے والے احساس برتری میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔



Example candidate response – high, continued

(vi) مشترکہ خاندان میں رہتے ہوئے افراد کے آپس میں تعلقات ایک دوسرے پر کیسے اثر انداز ہوتے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

آمدنی کے فرق کی بدولت افراد کا آپس میں اونچ نیچ اور چھوٹے بڑے کا تضاد پیدا ہو جاتا ہے۔ بھائیوں میں آمدنی کے فرق سے لڑائی جھگڑوں میں حسد اور باہمی دشمنوں کی فریبی آجاتی ہے۔

[3]

(vii) غیر آگراف نمبر 3 کے مطابق کم آمدنی والے خاندان کے بچوں پر کیا منفی اثرات ہوتے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

تھوڑی آمدنی والے افراد کے بچے جھوٹی، چھوٹ اور طشبات سے استعمال جیسی برائیوں میں پھنس جاتے ہیں۔

[3]

(viii) عبارت میں غیر مشترکہ خاندانی نظام کے کیا فائدے بیان کیے گئے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

بشر مشترکہ خاندانی نظام میں افراد کے باہمی محبت کے جذبے موجود رہتے ہیں اور آپس میں حسرت اور حسد کا مادہ نہیں پیدا ہوتا اور سارے لوگ اپنی دولت کے مطابق <sup>اور کشاکش</sup> <sup>پر رطف</sup> مطالبی زندگی گزارتے ہیں۔

[3]

(ix) آپ کے خیال میں مصنف کے مطابق کونسا خاندانی نظام بہتر ہے؟ وجوہات دے کر اپنے جواب کی وضاحت کیجیے۔ (چار مارک)

مصنف کے مطابق غیر مشترکہ خاندانی نظام مشترکہ خاندانی نظام سے زیادہ بہتر ہے کیونکہ مصنف مشترکہ نظام کے نسبت سے منہی پہلوؤں کو اجاگر کرتا ہے۔ مصنف عبارت کے اختتام پر غیر مشترکہ خاندانی نظام کے حق میں دلائل دیتا ہے اور قاری کو یہ عبادت کرتا ہے کہ وہ حلات سے کشیدہ ہونے سے پہلے ہی مشترکہ خاندانی نظام کو ختم کر دے۔

[4]

### Examiner comment – high

(i) The candidate has answered this question very well. Full information has been given and this was all written in the candidate's own words.

Mark awarded = 1/1

(ii) This question has been answered in candidate's own words. All four points have been mentioned, without repetition.

Mark awarded = 4/4

(iii) This question has been answered very precisely in the candidate's own words. Two pieces of information have been provided to gain full marks.

Mark awarded = 2/2

(iv) This question was attempted very well. Two details were provided to gain full marks. There was no repetition in the answer.

Mark awarded = 2/2

(v) This question has been fully answered in the candidate's own words. All three points have been mentioned without repetition.

Mark awarded = 3/3

(vi) This question was written well and all three points were covered in the candidate's own words.

Mark awarded = 3/3

(vii) A very good response with full details, written in the candidate's own words. The answer is precise and there is no repetition.

Mark awarded = 3/3

(viii) The answer is direct, detailed, without repetition and in the candidate's own words.

Mark awarded = 3/3

(ix) This question requires the candidate to give an opinion. In this case the candidate has written in detail, expressing their opinion clearly.

Mark awarded = 4/4

**Total mark awarded = 25 out of 25**

Example candidate response – middle

(i) مُصنف کے مطابق مُشترکہ خاندانی نظام سے کیا مراد ہے؟ (ایک مارک)

۲۔ ایسے کے لئے اپنے خاندان اور اپنے میں ملانے اور اپنے بیوی بچوں کے ساتھ رہتے ہیں۔  
[1].....

(ii) مُشترکہ خاندانی نظام کے کیا فائدے ہیں؟ عبارت کے مطابق چار باتیں لکھیے۔

بھائی اور بہن اپنے والدین اور بیوی بچوں کے  
ساتھ ہیں۔ ایک گھر میں رہتے ہیں جس کے وہ  
سے بچہ اپنے منہ لوں سے تقسیم ہوں یا حاصل کر سکتے  
ہیں۔  
[4].....

(iii) مُصنف کے مطابق موجودہ دور میں مُشترکہ خاندانی نظام میں کیوں کمی ہو رہی ہے؟ دو وجوہات لکھیے۔

وقتے سٹریف کے ساتھ ساتھ فوڈ ٹیکنالوجی اور دولت کا ترقی ہو رہی ہے۔  
میں اضافے سے مُشترکہ خاندانی نظام میں کمی سے ہونے لگی ہے۔  
[2].....

(iv) دولت کمناہر شخص کا بنیادی حق ہے۔ عبارت کے مطابق اس کی کیا وجوہات ہیں۔ دو باتیں لکھیے۔

حق یا اس لیے یہ سائے وہ اپنے زندگی کہ لہ سکون بنا سکیے اور نفاذ  
کے ساتھ ساتھ قدم سے قدم ملا کر چل سکیں۔  
[2].....

(v) مُشترکہ خاندانی نظام میں افراد کی آمدنیاں اُن کی ذاتی زندگی پر کیسے اثر انداز ہوتی ہیں؟ عبارت کے مطابق تین باتیں لکھیے۔

دولت کے اصل فخر نامی جو ہم سے بھائیوں کے بیوی بچوں میں حصہ اور تعزیرات میں  
سختی کی پیدا ہونے لگتی ہے۔ والدین کے رویے میں تبدیلی آنا شروع ہو  
جاتی ہے۔  
[3].....

## Example candidate response – middle, continued

(vi) مشترکہ خاندان میں رہتے ہوئے افراد کے آپس میں تعلقات ایک دوسرے پر کیسے اثر انداز ہوتے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

لوگوں کے بیچ کھڑا ہونا، لگتی ہے کہ جس کی وجہ سے  
 اُسے اور اور محبت سے دور رکھتا ہے۔ انسان خود نکلتا  
 منہ خانہ ان محبت سے نہیں رہتا۔  
 یہ چیز سے پیدا ہوتا ہے کہ وہ مشترکہ خاندان میں  
 رہتا ہے۔

[3]

(vii) پیراگراف نمبر 3 کے مطابق کم آمدنی والے خاندان کے بچوں پر کیا منفی اثرات ہوتے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

پیراگراف نمبر 3 کے مطابق کم آمدنی والے خاندان کے بچوں  
 پر اثرات ہیں جن کے اثرات ہیں اور منشیات میں  
 پڑنے اور کم عمری میں شادی کا رواج  
 ہوتا ہے اور منشیات میں پڑنے اور کم عمری میں شادی کا رواج  
 ہوتا ہے اور منشیات میں پڑنے اور کم عمری میں شادی کا رواج

[3]

(viii) عبارت میں غیر مشترکہ خاندانی نظام کے کیا فائدے بیان کیے گئے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

ان کے بیچ محبت قائم رہے گی اور جیسے  
 جذبات پیدا نہیں ہوں اور سب اپنی اپنی مطابق رہتی  
 خوش رہیں اور کھلیں۔

[3]

(ix) آپ کے خیال میں مصنف کے مطابق کونسا خاندانی نظام بہتر ہے؟ وجوہات دے کر اپنے جواب کی وضاحت کیجیے۔ (چار مارک)

مختلف کے مطابق مصنف مشترکہ خاندان زیادہ اچھے سمجھتے ہیں  
 کیونکہ وہ لوگوں کے بیچ محبت اور پیار قائم رکھتا ہے  
 اور لوگ ایک دوسرے سے کٹ کر نہیں رہتے  
 لگے جیسے وہ ہم سے لڑائی ہوتی ہے۔

[4]

[Total: 25 marks]

**Examiner comment – middle**

**(i)** The candidate’s answer does not address the required points. The candidate does not score any marks.

Mark awarded = **0/1**

**(ii)** The candidate has answered the question but not fulfilled all of the requirements. They have mentioned only one point relevant to the text.

Mark awarded = **1/4**

**(iii)** The information the candidate has given is relevant and both points are mentioned.

Mark awarded = **2/2**

**(iv)** This question was well attempted. Two details are provided and there is no repetition in the answer.

Mark awarded = **2/2**

**(v)** This question has been answered properly. All three points have been mentioned so the full three marks are awarded.

Mark awarded = **3/3**

**(vi)** The candidate does not understand the requirements of the question. Only two of the required three points are mentioned.

Mark awarded = **2/3**

**(vii)** This is a good attempt with full details provided in the candidate’s own words. The answer is precise and there is no repetition.

Mark awarded = **3/3**

**(viii)** The answer is direct, without repetition and written in the candidate’s own words.

Mark awarded = **3/3**

**(ix)** This question requires the candidate to give an opinion. In this case the candidate has answered very well by providing full details and a clear opinion.

Mark awarded = **4/4**

**Total mark awarded = 20 out of 25**



## Example candidate response – low

(i) مصنف کے مطابق مشترکہ خاندانی نظام سے کیا مراد ہے؟ (ایک مارک)

مصنف کے مطابق مشترکہ خاندانی نظام وہ ہے جس میں بزرگوں کی عزت کو سامنے رکھ کر خاندان کے فیصلے کیے جاتے رہیں۔

(ii) مشترکہ خاندانی نظام کے کیا فائدے ہیں؟ عبارت کے مطابق چار باتیں لکھیے۔

مشترکہ خاندانی نظام میں دشمنوں کا احترام کیا جاتا ہے۔

یہ رکھی ایک دوسرے کی خوشی اور غمی میں شریک

ہوتا ہے۔ بزرگوں کی عزت کو اہمیت دی جاتی

ہے۔ دولت کمائے والے شخص کو اپنے سہارا بنیادی حق

(iii) مصنف کے مطابق موجودہ دور میں مشترکہ خاندانی نظام میں کیوں کمی ہو رہی ہے؟ دو وجوہات لکھیے۔

گھروں میں ایک خاندان اور دوسرے خاندان کی

آمدنی میں نمایاں فرق۔ اور ایک دوسرے خاندان میں

(iv) دولت کمائے والے شخص کا بنیادی حق ہے۔ عبارت کے مطابق اس کی کیا وجوہات ہیں۔ دو باتیں لکھیے۔

دولت کمائے والے شخص کا بنیادی حق ہے

تاکہ وہ اپنی زندگی پر سکون بنا سکے اور نئے سہارا مل سکے۔

(v) مشترکہ خاندانی نظام میں افراد کی آمدنیاں ان کی ذاتی زندگی پر کیسے اثر انداز ہوتی ہیں؟ عبارت کے مطابق تین باتیں لکھیے۔

عبادت کے مطابق اگر خاندان میں ایک دوسرے کے چٹان

نسیان فرق ہو تو ایک احساس کم کٹری کا شکار ہو

جاتا ہے اور دوسرا احساس بھری کا شکار ہو جاتا ہے اور اس

(3) وجہ سے جو ایک خاندان دوسرے سے حسد کا شکار ہو جاتا ہے وہ آمدنی

Example candidate response – low, continued

(vi) مشترکہ خاندان میں رہتے ہوئے افراد کے آپس میں تعلقات ایک دوسرے پر کیسے اثر انداز ہوتے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

مشترکہ خاندان میں حوصلہ جی وجہ سے تعلقات  
میں کشیدگی آتی ہے۔ غریب خاندان کی ایسے سے  
[3] ہو گا اور ان کا احساس کمتری کا شکار ہو جانا

(vii) پیراگراف نمبر 3 کے مطابق کم آمدنی والے خاندان کے بچوں پر کیا منفی اثرات ہوتے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

کم آمدنی والے خاندان کے بچے چودیاں کرنے  
لگتے ہیں، وہ جھوٹا دلنے لگتے ہیں اور منشیات کا

استعمال جیسی بری عادات میں مبتلا ہو جاتا ہے اور  
[3] ان میں سے کسی بھی چیز سے بچتا ہے۔  
(viii) عبارت میں غیر مشترکہ خاندانی نظام کے کیا فائدے بیان کیے گئے ہیں؟ تین باتیں لکھیے۔

مغربی غیر مشترکہ خاندانوں میں محبت قائم  
رہتی ہے۔ خاندانوں میں حسد جیسے جذبات پیدا نہیں  
[3] ہوتے اور سب اپنی آمدنی کے مطابق زندگی گزارتے ہیں۔

(ix) آپ کے خیال میں مصنف کے مطابق کونسا خاندانی نظام بہتر ہے؟ وجوہات دے کر اپنے جواب کی وضاحت کیجیے۔ (چار مارک)

مصنف کے مطابق غیر مشترکہ خاندان زیادہ بہتر ہے  
اس میں بچوں کو تربیت پتہ ہوتی ہے

### Examiner comment – low

(i) The candidate's answer is irrelevant to the question and they score no marks.

Mark awarded = 0/1

(ii) The candidate has answered this question well, but has missed one main point to score full marks. Three of the points made are relevant but the fourth is not.

Mark awarded = 3/4

(iii) The answer here does not have any valid points in relation to the question. It looks like the candidate confused the questions as they mentioned points needed for another answer.

Mark awarded = 0/2

(iv) This question is attempted well. Two details are given without repetition and are written in the candidate's own words.

Mark awarded = 2/2

(v) The candidate has answered the question well and all three points are covered without repetition.

Mark awarded = 3/3

(vi) The candidate did not fully address the requirements of the question and only two points have been raised.

Mark awarded = 2/3

(vii) This is a good attempt written precisely, without repetition and in the candidate's own words.

Mark awarded = 3/3

(viii) This answer is written accurately, without repetition and in the candidate's own words.

Mark awarded = 3/3

(ix) This question requires the candidate to record an opinion. In this case the candidate has given an opinion, but has not provided any reasons to justify this.

Mark awarded = 2/4

**Total mark awarded = 18 out of 25**

## Part 2 Writing

### Part 2 Writing

سوال نمبر 2 مندرجہ ذیل عنوانات میں سے کسی ایک عنوان پر 300–400 الفاظ پر مشتمل ایک مضمون لکھیے۔

(i) دلیل

ایک صحت مند زندگی کے لیے متوازن خوراک اور ورزش لازم و ملزوم ہیں۔ دلائل سے ثابت کیجیے۔

(ii) بحث

کیا عورتوں کو مردوں کے شانہ بشانہ کام کرنا چاہیے یا نہیں؟ بحث کیجیے۔

(iii) تفصیل

آپ کسی ریلوے اسٹیشن پر ریل گاڑی کا انتظار کر رہے جو کسی وجہ سے تاخیر کا شکار ہو گئی ہے۔ وہاں کے منظر کی وضاحت کیجیے۔

(iv) بیان

آپ اپنے والدین کے ساتھ چڑیا گھر میں ہیں اچانک اعلان ہوتا ہے کہ ایک شیر پنجرہ توڑ کر باہر آ گیا ہے۔ کہانی مکمل کیجیے۔

[Total: 25 marks]

حصہ دوم کے سوالوں میں سے کسی ایک سوال کا جواب پرچے کے صفحات نمبر ۶، ۷ اور ۸ پر لکھیں۔

## Mark scheme

The levels mark scheme should be applied according to a ‘best-fit’ approach. Responses will not necessarily contain all the features of one level. First fit the response into a level then adjust upwards or downwards in marks as appropriate.

### Part 2 Writing: levels mark scheme

Marks available:

- Task achievement and content – 10 marks
- Structure – 5 marks
- Language – 10 marks

#### Task achievement and content [maximum 10 marks]

Level 5	9–10 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• very detailed response</li> <li>• wholly relevant to task</li> <li>• makes points thoughtfully</li> <li>• shows insight or engagement with the subject matter</li> <li>• style fully appropriate.</li> </ul>
Level 4	7–8 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• detailed response</li> <li>• mostly relevant to task</li> <li>• makes some clear points</li> <li>• shows some engagement with the subject matter</li> <li>• style generally appropriate.</li> </ul>
Level 3	5–6 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• competent response</li> <li>• usually relevant to task</li> <li>• may lack detail or clarity in places</li> <li>• a mechanical response to the subject matter</li> <li>• some attempt at appropriate style.</li> </ul>
Level 2	3–4 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• a limited attempt</li> <li>• limited relevance to task</li> <li>• lacks detail and clarity</li> <li>• an unfocused response to the subject matter</li> <li>• limited expression.</li> </ul>
Level 1	1–2 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• a weak attempt</li> <li>• very limited relevance to task</li> <li>• content very limited</li> <li>• very limited expression.</li> </ul>
Level 0	0 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• no rewardable response.</li> </ul>



## Mark scheme, continued

**Structure [maximum 5 marks]**

Level 5	5 marks	confidently argued and structured
Level 4	4 marks	some ability to develop argument; clear structure
Level 3	3 marks	some linked ideas; attempt at structure but not entirely successful
Level 2	2 marks	few linked ideas; little attempt at structure
Level 1	1 mark	ideas presented at random
Level 0	0 marks	no rewardable response

**Language [maximum 10 marks]**

Level 5	9–10 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• confident use of a range of complex sentence structures</li> <li>• uses a wide range of appropriate vocabulary</li> <li>• generally accurate.</li> </ul>
Level 4	7–8 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• generally sound grasp of complex sentence structures</li> <li>• uses a range of generally appropriate vocabulary</li> <li>• mostly accurate, errors may occur when complex language is attempted.</li> </ul>
Level 3	5–6 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tends to be simple and repetitive in use of structures</li> <li>• attempts to use appropriate vocabulary</li> <li>• basics mostly accurate, errors do not impede communication.</li> </ul>
Level 2	3–4 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nearly all that is written is simple and repetitive</li> <li>• vocabulary is limited</li> <li>• errors may impede communication.</li> </ul>
Level 1	1–2 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• very simple and repetitive sentence structures</li> <li>• vocabulary is very limited</li> <li>• many errors that impede communication.</li> </ul>
Level 0	0 marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>• no rewardable response.</li> </ul>

## Question 2

Example candidate response from 2 (i) – high

(ا)

و قدر صحت مریض ہے یو اچھو

تندرستی بزار نعمت ہے

صحت و تندرستی سے مراد ہے کہ انسان کے تمام افعال جسمانی درست طریقے سے اپنے فرائض سرانجام دیتے ہوں اور بیماریوں کے خلاف ان کی قوت صافحت مضبوط ہو۔ وہ ہر لمحہ جاق و جوبند تندرست دلوانا ہے۔

تندرستی اللہ تعالیٰ کی طرف سے وہ نازیم اور انمول نعمت ہے جس کا کوئی بدل نہیں۔ انسان بزار عمل روپے فریح کرے بھی اچھی صحت کی ضمانت نہیں لے سکتا۔ یہ ایک ایسی غیر مادی شے ہے کہ مادی اشیاء اسی کی قیمت ادا کرنے سے قاصر ہیں۔ اچھی صحت کیدہ کچی اصول و ضوابط مقرر ہیں جن پر اگر انسان عمل پیرا رہے تو تندرست رہے گا لیکن جیسے ہی ان کو بھلا دے گا تندرستی بھی اسے فرماش کر دے گی۔

سب سے پہلے اچھی صحت کیدہ ضروری ہے اچھی اور مناسب غذا کا استعمال۔ پیٹ بھر کر کھانا اکثر معدے کی کارگر دگی کو متاثر کرتا ہے۔ اس لیے چاہیے کہ ہمیشہ بھوک رکھ کر کھایا جائے اور پھر جب تک دوبارہ بھوک نہ لگے کھانے کا اہتمام ہو کر نہ کیا جائے۔ اور کھانے کو بیضم کرنے کا

Example candidate response from 2 (i) – high, continued

سب سے اہم ذریعہ یہ صحت اور پختہ سے مشقت۔ علاوہ انہی  
غذا میں لحمیات، نشاستہ دار اور چکنائی مناسب مقدار میں  
موجود ہونا ضروری ہے کیونکہ چکنائی کا اگر مثال کے طور پر  
چکنائی کا حصہ زیادہ استعمال کیا جائے تو انسان بلند فشار خون  
جیسی بیماریوں میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ اسی وجہ سے کھانے کے اجزاء  
کا مناسب مقدار میں ہونا نہایت ضروری ہے۔ انگریزی کا ایک  
مشہور ضرب المثل ہے کہ اگر ایک سیب روزانہ کھایا جائے تو یہ ہمیں  
بیماریوں سے دور رکھتا ہے۔ انگریزی کا یہ ضرب المثل کچھ اسی طرح ہے:  
"One apple a day keeps doctor away."

اس کے ساتھ ساتھ غذا میں پاکیزگی بھی نہایت ضروری ہے  
کیونکہ متوازن غذا انسان کے جسم کو کچھ فائدہ نہیں پہنچا سکتی  
جب تک وہ پاک صاف نہ ہو۔

متوازن خوراک کی بدولت انسان موٹاپے کا شکار بھی نہیں ہوتا ہے  
موٹاپا بہت سی بیماریوں کو جنم دیتا ہے جیسے ذیابیطس، بلند فشار  
خون وغیرہ وغیرہ۔ ایسی صورت حال میں یہ مناسب خوراک کا استعمال  
ہی ہے جو انسان کو ان جان بھریا لینے والی بیماریوں سے محفوظ رکھتا  
ہے۔ اسلام میں دودھ کو صحت قرار دیا گیا ہے۔ اسکی بنیادی  
وجہ اسکی طراوت اور کھانے والوں کو یہ ہے کہ دودھ ہماری قوت موافقت



## Example candidate response from 2 (i) – high, continued

کو مضبوط کرتا ہے۔ ساتھ ہی ساتھ یہ بیماری اس میں موجود کینسر  
بیماریوں کو بھی مضبوط کرنے میں نہایت موثر ثابت ہوتا  
ہے۔

جس طرح کھانے پینے بجز انسان کا زندہ رہنا مشکل ہے  
اسی طرح ورزش کے بجز صحت کا بہاؤ محال رہنا محال ہے۔ ایک  
انگریزی معنی کے مطابق دماغ بھی اسی کا صحت مند ہوتا ہے  
جس کا جسم صحت مند ہو۔

"A sound mind is in a sound ~~Body~~ Body"

"ایک تندرست دماغ ہی تندرست جسم میں ہوتا ہے"  
اچھی صحت کیلئے لازم و ملزوم ہے کہ صبح اٹھ کر ہلکی بھلکی  
ورزش ضرور کی جائے تاکہ انسان کے قوی مزید قوی ہو جائیں۔  
یہ کیا جاتا ہے کہ جس قوم کے اسپتال میدان آباد ہوتے ہیں  
اس قوم کے اسپتال دیران ہوتے ہیں۔ اگر اس بات پر غور و فکر  
کیا جائے تو یہ بات ثابت ہے کہ ورزش بھی اچھی صحت کا  
حصول میں بہت اہمیت رکھتی ہے۔ ورزش انسان کو بیماریوں  
کے دوا کے طور پر بچاتی ہے کیونکہ ورزش انسان کے انزائم

Example candidate response from 2 (i) – high, continued

شکت سے رکھتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ قائد اعظم نے بھی پھل  
اور چھک گیمز کے موقع پر فرمایا تھا :

” اعلیٰ دماغی کیدے اعلیٰ جسم کا بیونا ضروری یہی وجہ ہے  
کہ اقوام عالم کھیلوں کو اتنی اہمیت دیتی ہے ... ”

ورزش کی بدولت خون کی گردش صحیح رہتی ہے اور اس کا  
دل و دماغ صحیح طریقے سے اپنا کام سر انجام دیتا رہتا ہے۔

گویا اس بات سے انکار کرنا بے واقفانی اور لاعلمی کا  
بیوٹی کہ صحت مند زندگی کیدے متوازن غذا اور ورزش کا  
عمل ہے۔ اہمیت کا حامل ہے۔

Examiner comment – high

This is an excellent example of an argumentative essay. The candidate has used quotations to identify the benefits of both a balanced diet and exercise. The essay is well structured with a clear introduction, middle and end. The candidate used clear language to convey both sides of the argument. They have shown that both a balanced diet and exercise are linked with one another. This is a very good example of how an argument should be organised and developed.

Mark awarded for task achievement and content = 10 out of 10

Mark awarded for structure = 5 out of 5

Mark awarded for language = 10 out of 10

**Total mark awarded = 25 out of 25**

## Example candidate response from 2 (ii) – middle

لٹری بیٹ سے مرعوم ہو جاتے ہیں۔  
 اس کے علاوہ کئی کئی مشرقی علاقوں میں  
 گلوں پر یہ ایک غیر فطری فعل سمجھا جاتا ہے جو کہ عورت  
 کی اصلی موجودگی اور عملات میں سے بھی جاتی ہے جو کہ کافی حد  
 تک بچ ہے۔ اس کے باعث عورت کو جنسی طور پر کمزور  
 مانا جاتا ہے اور وہ اپنے حقوق سے مرعوم ہو جاتی ہے۔  
 عورت کو جنسی چیز باقی فطرت کے برخلاف لٹری  
 روح پھونک دی گئی ہے، جس کے باعث وہ بھی کیا  
 احساس کمتری، شک اور غم کی جلاری بن جاتی ہے۔  
 یہ صفت عورت کو مرد کے ساتھ <sup>پہراہ</sup> کھانڈ کے خالے میں  
 رکاوٹ کا سبب بناتی ہے۔  
 جہاں عورت کا مرد کے ساتھ اتنا نہ چلنے میں کافی  
 حق و سچائی لیتی ہے وہیں اس فعل کے حق میں کافی منفی  
 پہلو موجود ہیں۔ جہاں خالق کائنات نے ان دونوں  
 جنسوں کو جوڑی کی صورت میں کیا ہے، وہیں ان دونوں  
 میں ایک دوسرے کی فطرت و ضروریات سے کسی قوت کوٹ کوٹ  
 کر لھری ہے۔

Example candidate response from 2 (ii) – middle, continued

تاریخ کے اکثر مشہور شخصیات  
جس میں تعمیر پاکستان کے ذمہ دار قائد اعظم تھا حل ہیں، کسی کامیابی  
کے ہیں عورت کا ہاتھ رہا ہے۔ عورتوں کی جدوجہد کی سبب اور اس کی باعث  
کام میں حصہ لے کر عورتوں کو بولنے کا درواریہ یا حالی  
حالات کے آڑے ہاتھوں آنے سے بچا گیا وہ میں مخصوص سرکار اور  
سمجھتی ہیں، اور حالات کے مطابق رائے دیتی ہیں۔  
اس کے علاوہ عورتوں کو جسمانی حسرت سے بے تحاشہ  
بہتر کرنا ضروری ہے، بلکہ معاشرے کی ترقی کا لہرا  
باعث میں جاتی ہے۔ اس کی صاف مثال بنگلہ دیش کی 1933ء کی بنائی  
بیوٹی پارلس، جس میں عورتوں کو انڈسٹری میں کام کرنے کی اجازت  
نوازی گئی تھی، سے پونڈ ہے۔ اس کے باعث جنسی اختلافات میں  
کئی بیوٹی ہے اور ملک کی ترقی اور بچان کو چار چاند لگ جاتے ہیں۔

اکثر ہم مرد اور عورت کی تباہی بتانا نہ کام کرنے کے کافی فوائد  
ہیں، اگر جنسی پہلو، اور اس بات سے اختلاف ہی موجود ہے  
عورت سے روز مرہ نوکری کے معمول کے باعث خاندانی  
حالات اثر انداز ہوتے ہیں۔ جہاں ایک عورت توکرات  
خوب ہے، خصوصاً مشرق میں، ایک کرتی ہے، وہیں خاندانی  
کثیر گئی ہے اور بچے جاسی اختلافی وزیر ہیں

## Example candidate response from 2 (ii) – middle, continued

بحث

حضرت آدم علیہ اور مریم علیہم السلام سے دو بار سے زمین پر اترنے  
 کے وقت سے کہ آج انسانیت کے مصروف ترین زمانے تک  
 مرد و اور عورت کے وقت اکٹھے لگے کرتے آئیں ہیں۔ جہاں مرد کو اُس  
 سے قوت اور صفات سے عطا ہونے بدلتے زمانے میں حالات  
 کا کارنگر رکھا گیا ہے، وہاں یہی عورت کو صدیوں سے اُس  
 کے ساتھ ایک انمول رشتے کی طور سے بانڈھ دیا گیا ہے۔ جہاں  
 عورت گھریلو حالات سے مرد کو آغاز کرتی ہے، وہی مرد اکثر  
 بیٹھ کر کمانے کی دور میں ناک سے چند چپو اوپر بیٹھتا ہے۔ لیکن  
 اگر ایسی طرح مرد کی زندگی میں عورت کی اُس شانہ نشانی  
 چلے، تو معاشرے میں حالات کا فہم ہلک ساکتا ہے۔

سب سے بڑی مثالیں ہیں، جہاں عورت گھریلو حالات  
 کی ذمہ دار کی اٹھاتی ہے، اُس طرح کمانے اور کام کا بیڑا لگی اٹھاتی ہے۔  
 یہ نہ صرف کام سے بوجھ نلے مرد کو جوڑتا ہے، بلکہ  
 اس کا عمر رفتی اور پھرتی سے بھی حکم ہوتا ہے۔



### Examiner comment – middle

Rather than a debate, this essay simply lists the advantages and disadvantages of men and women working together. The question requires discussion but in this case, the candidate has not developed this aspect of their answer. The candidate has focused solely on discussing the qualities of women and at the end of essay has failed to give any point of view.

To improve, the candidate should have referred more clearly to the topic in their answer and then discussed this in light of their own opinion.

Mark awarded for task achievement and content = 7 out of 10

Mark awarded for structure = 4 out of 5

Mark awarded for language= 7 out of 10

**Total mark awarded = 18 out of 25**

## Example candidate response from 2 (i) – low

## دلیل

آج ہم بات کریں گے صحت پر کہ ورزش صحت کے لیے کتنی ضروری ہے۔ ورزش صحت کے لیے بہت ضروری ہے۔ ورزش انسان کے جسم کو تندرست رکھتی ہے جس سے انسان جلدی نمی نہیں لگتا۔ اور اس کے اور بہت سے فوائد ہیں جسے کہ ورزش کو بہت بھی سی بیماریاں کو لگنے سے روکتا ہے بلکہ جو بیماریاں لگی ہیں ان کو کچھ محترم کرتا ہے۔ ورزش ایک اہم چیز ہے جو ہر دکتور کہتا ہے کہ نہ کہ ہم اب بات کریں گے اس کے اور فوائد کہ ورزش انسان کے جسم اور صحت کی و سکن کو ورزش روکتا ہے جس سے سکن خراب ہونے کو کم اسرات ہوتے ہیں اور ورزش سے جو خون بہتا ہے وہ اندر ہوتا ہے وہ سارے وقت چلتا رہتا ہے جس سے اسے انسان کو دل کی بیماریاں لگتی

## Examiner comment – low

In this essay the candidate has only written about the advantages of exercise and nothing about the benefits of a balanced diet. In addition to the lack of argument the sentence structure is poor and information is not communicated well. To improve, the candidate should have written a factually supported argument that showed why we need both exercise and a balanced diet.

Mark awarded for task achievement and content = 4 out of 10

Mark awarded for structure = 3 out of 5

Mark awarded for language = 6 out of 10

**Total mark awarded = 13 out of 25**

(iii) تفصیل

میں کیسے طبعاً سکتی ہوں وہ دن جب میں اپنی آئی،  
اور اور بھائی کے ساتھ، تم میوں کی پھٹیاں تڑانے کے لئے  
کم اچی جانے والی فاسٹ ایکسپریس (FAST EXPRESS) کا انتظار کم  
یہی تھی۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ جون کی پانچ تاریخ تھی  
ہمارے اور تو وقت کے پابند انسان ہیں۔ ہمیں آدھا گھنٹا  
پہلے لے جا کم، بیٹھا دیا۔ اظہیں کیا پتا تھا کہ یہ فاسٹ ایکسپریس  
ہت ہی سست ہے۔

جب ہم وہاں پہنچے تو ہت ہی بُرا حال تھا۔ ایسا  
لگ گیا تھا کہ سارا لاہور ہی ریلوے اسٹیشن پہنچ گیا ہے۔  
ٹکٹ گھر کے باہر لہبی لہبی کتابوں میں لوگ اپنی باری  
آنے کا انتظار کم رہے تھے۔ ہم اور ٹکٹ کاٹنے والے ہماری  
فاسٹ ایکسپریس کی طرح سستی کا ہم لہجہ مظاہرہ کم رہے تھے۔  
یہ تو ان کی بات تھی جو لوگ ٹکٹ خرید رہے تھے  
اور ان بے چاروں کی ہماری سنیے جو ٹکٹ خرید چکے تھے  
اور ہمارے طرح اپنی اپنی فاسٹ ایکسپریس کا انتظار کم رہے  
تھے۔

ریلوے اسٹیشن پر لوگوں کے بیٹھنے کا کوئی انتظام ہی  
نہیں تھا۔ جو حکومت نے دس بارہ بیچیں لگوا بھی دیں



## Example candidate response – high, continued

قہیب ان پر مسامحہ نے اپنا سامان رکھا ہوا تھا اور ان سے  
 کوئی ٹھہر چھوٹے والا موجود نہیں تھا۔ اٹھ کوئی اور مسامحہ آگ  
 اٹھیں سامان بٹانے کا کام بھی دیتا تھا تو ایسے سینہ چوڑھا  
 کم کے لٹ پڑتے تھے وہ بیچ ان کی یہی ملکیت ہے ایسے  
 لوگوں کے لئے یہی تو کسی نے کہا ہے "اٹھا چوڑھا کتھال کو  
 ڈالٹے" جنہیں بیچیں مل گئیں وہ تو خوش قسمت اور جن  
 کو نہیں ملیں وہ اور کیا کم سکتے تھے، کوئی اپنے سامان  
 پر یہی ٹھہر گیا تو کسی نے زمین پر چادر بچھا کم ~~وہو~~  
 ریل گاڑی کا انتظار کیا اور کچھ نے تو ایسے ہی زمین پر  
 بیٹھ کر گزارا کیا۔

پاکستان کے ریلوے اسٹیشن کی بات یو۔ پی۔ یو۔ ~~یو۔ پی۔ یو۔~~  
 گھوٹی ~~یو۔ پی۔ یو۔~~ اور لوڈ شدنگ کی بات نہ یو ایسا یو سکتا ہے؟  
 کبھی بھی نہیں۔ مجال ہے کہ <sup>ایک گھنٹے کے بعد</sup> آدھے گھنٹے سے زیادہ کوئی  
 ٹھہر پنکھا چلا یو۔ لوگ بچا رہے تھی سے مرنے والے ~~یو۔~~  
 تھے۔ بچے رو رہے تھے اور جو نہیں رو رہے تھے وہ  
 اپنے والدین کی ڈوڈ لگوا رہے تھے۔ کوئی ~~یو۔ پی۔ یو۔~~ آدھم جاگ  
 رہا تھا تو کوئی آدھم اور والدین ان کے پیچھے ~~یو۔~~  
 تک شاپ پر سب کچھ دستیاب تھا ~~یو۔ پی۔ یو۔~~ وہ دستیاب  
 نہیں تھا جو تھی میں سب سے ~~یو۔ پی۔ یو۔~~ ہوتا ہے۔ ٹھنڈا

Example candidate response 2 (iii) – high, continued

پانی۔  
جب افس سے پوچھا گیا کہ فاسٹ ایکسپریس فاسٹ  
کیوں نہیں آئی۔ تو جواب آیا کہ ریل گاڑی کا ڈیزل  
ختم ہو گیا تھا، بس ہم وا کہ فاسٹ فاسٹ ریلوے  
اسٹیشن پہنچ جائے گی۔ آخر کار فاسٹ ایکسپریس  
ٹھنڈے تانیل کے بعد ریلوے اسٹیشن پہنچ گئی۔  
اب آپ خود اندازہ کر سکتے ہیں کہ جون کا مہینا  
لاہور کی گرمی، پاکستان کی لوڈ شیڈنگ اور فاسٹ  
ایکسپریس کی سستی۔ حال ٹراب ہو گیا تھا۔ میری بس  
یہ دعا ہے کہ پاکستان کے ریلوے اسٹیشن کی  
حالت بہتر ہو جائے اور فاسٹ ایکسپریس جیسی باقی  
ریل گاڑیوں کی جارحی <sup>اسٹیشن</sup> کے لیے توفیق عطا ہو آمین۔

Examiner comment – high

The candidate has written in an articulate way and to a high standard. The style is creative and there is a good natural flow. The candidate's answer is detailed with excellent examples of explanation and description. Such detailed writing gives the reader a sense of the environment the candidate is writing about. There are a small number of minor spelling mistakes but these do not create any communication problem. The essay is very good example of how this type of question should be organised and developed.

Mark awarded for task achievement and content = 10 out of 10

Mark awarded for structure = 5 out of 5

Mark awarded for language = 10 out of 10

**Total mark awarded = 25 out of 25**



تفصیل

اُدھر سے زیادہ ہو گیا تھا۔ لیکن وہ ریل گاڑی  
 نہیں آئی۔ میں اُدھر سٹیشن میں انتظار کر رہا تھا لیکن  
 وہ ریل گاڑی ابھی تک نہیں آئی۔ شاید ٹھوڑی دیر رات ہی بیوی  
 والی آئی اور کچھ لوگ رے گئے تھے۔ بیوی میں بیٹھنے سے پہلے  
 یہاں تھا۔ اُدھر اُدھر لوگوں کو دیکھا رہا تھا۔ میرے سے لوگ  
 آئے بیوی تھے لیکن کسی وجہ سے کچھ اپنے رشتہ داروں کو چھوڑنے اور کچھ  
 سے خودی ریل گاڑی سے جانے کے لیے۔ میں اُدھر کھرا ہوا گیا  
 اور اُدھر اُدھر چلنے لگا۔ لوگ اُدھر اپنے دنیا میں مگن  
 تھے۔ کوئی ریل گاڑی میں کھرا کھری اُدھر کی روکافوں میں  
 چسپیں خراب رہا اور کوئی اپنے رشتہ داروں کے ساتھ بیٹھی  
 یہ باتیں کر رہے۔ یہ پانچ منٹ میں ایک ریل گاڑی جاتی  
 اور اُس کی جگہ ایک اور آجاتی لیکن ابھی تک میری ریل  
 گاڑی نہیں آئی تھی پانچ بجے ٹائم تھا۔ اُدھر اُدھر چلنے  
 سے جب تنگ آیا تو بیچ پر بیٹھ گیا اور ٹائم دیکھا  
 سات بجے تھے۔ لوگ غور اُدھر اُدھر بالنگے  
 اور اپنی گاڑی پر بیٹھ کر روانہ ہو گئے۔ کچھ بہت راہ منٹ

**Examiner comment – middle**

The focus of this essay is on description. In this case the candidate has described the scene, but has given slightly too much focus in their writing to their feelings. There are some areas where there is good description; however, more detail would better fulfil the requirements of the question. The spelling is broadly acceptable, but there are cases where the number of mistakes could create a communication problem. To improve the candidate could have mentioned other details of the scene at the train station and been more accurate with their spelling.

Mark awarded for task achievement and content = 7 out of 10

Mark awarded for structure = 4 out of 5

Mark awarded for language= 8 out of 10

**Total mark awarded = 19 out of 25**



## Paper 2 – Texts

### Part 1 Unseen passage

#### Part 1 Unseen passage

حصہ الف (ان دیکھا اقتباس)

سوال نمبر 1۔ مندرجہ ذیل اقتباس کو غور سے پڑھیں جو کہ دو کرداروں کے بارے میں ہے۔ دونوں کرداروں کا موازنہ کرتے ہوئے بتائیے کہ آپ کے ذہن پر ان کرداروں کے بارے میں کیا تاثر قائم ہوتا ہے۔ آپ کے خیال میں مصنف کردار نگاری میں کس حد تک کامیاب ہوا ہے۔

آپ کا جواب 300-350 الفاظ پر مشتمل ہونا چاہیے۔

آپ اپنے جواب کے لیے ان نکات سے مدد لے سکتے ہیں۔

۔ ماما عظمت کی چرپ زبانی

۔ محمد کامل کی ماں کی سادگی

۔ مصنف کا انداز بیان

[20]

## Part 1 Unseen passage, continued

ماما عظمت بولی " تمیز دار بہو اپنی ماں کے ہاں مہمان جائیں گی اور سنا ہے تحصیلدار بھی آنے والے ہیں۔ ضرور دونوں بیٹیوں کو بلا بھیجیں گے۔ بلکہ ایک جگہ تو اس بات کا مزکور تھا کہ تمیز دار بہو کا ارادہ ہے باپ کے ساتھ چلی جائیں۔ بہو جائیں گی تو چھوٹے صاحبزادے بھی جائیں گے۔ پھر بیوی تمہارا اکیلا دم ہے، مکان میں سفیدی ہو کر کیا ہوگی، اور برتن قلعی ہو کر کیا ہوں گے؟ ہزاری مل کم بخت تو ایسا بے مروت ہو گیا ہے کہ ہر روز تقاضے کو اس کا آدمی دروازے پر کھڑا رہتا ہے۔ اور قرض کیوں کر دے گا۔ "

محمد کامل کی ماں یہ سن کر سرد ہو گئی سرد ہونے کی بات ہی تھی۔ میاں تو جس دن سے لاہور گئے پھر کر گھر کی شکل نہ دیکھی۔ چھٹے مہینے برسوں دن جی میں خیال آگیا تو کچھ خرچ بھیج دیا ورنہ کچھ سروکار نہیں۔ محمد عاقل ماں سے الگ ہو ہی چکا تھا۔ صرف محمد کامل کا دم گھر میں تھا۔ اس کے گئے پیچھے مطلع صاف تھا۔ محمد کامل کی ماں نے ماما سے پوچھا۔ " اری سچ بتا تمیز دار بہو ضرور جائیں گی؟ "

ماما بولی " بیوی جانے نہ جانے کی تو خدا جانے جو سنا تھا سو کہہ دیا۔ "

محمد کامل کی ماں نے پوچھا۔ " اری کم بخت کس سے سنا؟ کیوں کر معلوم ہوا؟ "

ماما بولی۔ " سننے کی جو پوچھو تو کفایت النساء سے میں نے دو روپے قرض مانگے تھے۔ اس نے کہا کہ میں دے تو دیتی لیکن پہاڑ پر جانے والی ہوں۔ تب میں نے اس سے حال پوچھا تو معلوم ہوا کہ سب بات ٹھیک ٹھاک ہو چکی ہے۔ بس اتنی دیر ہے کہ تحصیلدار آئیں۔ عید کی صبح کو یہ سب لوگ روانہ ہو جائیں گے۔ اور سننے پر کیا منحصر ہے ' خدا کو دیکھا نہیں تو عقل سے پہچانا ہے۔ بیوی ' کیا تم کو تمیز دار بہو کے ڈھنگوں سے نہیں سمجھ پڑتا؟ دیکھو! پہلے تو بہو گھر کا کام کاج بھی دیکھتی بھالتی تھیں۔ اب تو کوٹھے پر سے نیچے اترنا بھی قسم ہے۔ خط پر خط باپ کے نام چلے آتے ہیں۔ سوائے جانے کے ایسا کون سا معاملہ ہے؟ "

## Mark scheme

## Part 1 indicative content

Candidates should include the following:

- ماما عظمت کے کردار کے اہم پہلو
- محمد کامل کی ماں کے کردار کے اہم پہلو
- انداز بیان

## Part 1 banded mark scheme

Level 6	18 – 20 marks	<i>Sustains a perceptive, convincing and relevant personal response.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• shows a clear critical understanding of the text</li> <li>• responds sensitively and in detail to the way the writer achieves her/his effects</li> <li>• integrates much well-selected reference to the text.</li> </ul>
Level 5	15 – 17 marks	<i>Makes a well-developed, detailed and relevant personal response.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• shows a clear understanding of the text and some of its deeper implications</li> <li>• makes a developed response to the way the writer achieves her/his effects</li> <li>• supports with careful and relevant reference to the text.</li> </ul>
Level 4	11 – 14 marks	<i>Makes a reasonably developed relevant personal response.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• shows understanding of the text and some of its deeper implications</li> <li>• makes some response to the way the writer uses</li> <li>• shows some thoroughness in the use of supporting evidence from the text.</li> </ul>
Level 3	7 – 10 marks	<i>Begins to develop a relevant personal response.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• shows some understanding of meaning</li> <li>• makes a little reference to the language of the text</li> <li>• uses some supporting textual detail.</li> </ul>
Level 2	4 – 6 marks	<i>Attempts to communicate a basic personal response to the task.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• makes some relevant comments</li> <li>• shows a basic understanding of surface meaning of the text</li> <li>• makes a little supporting reference to the text.</li> </ul>
Level 1	1 – 3 marks	<i>Some evidence of simple personal response.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• makes a few straightforward comments</li> <li>• shows a few signs of understanding the surface meaning of the text</li> <li>• makes a little reference to the text.</li> </ul>
Level 0	0 marks	<i>No rewardable response.</i>



## Example candidate response – high

حصہ الف	
سوال 4۔	<p>اس اقتباس میں مصنف نے دو عورتوں کے درمیان کی گفتگو نہایت عمدگی سے دکھائی ہے۔ انہوں نے نیکی، سادہ مگر کھری زبان استعمال کی ہے۔ مہاور محاورات کا استعمال اس گفتگو کو اور بھی بالاتر کر جاتا ہے۔ قاری کو لہر پڑھنے سے لطف اندوز ہوتا ہے۔ ماما عظمت کی چٹاری زبان سے یہ معمولی بات بھی ایک نونگے انوکھے ترفیق سے نکلتی ہے جس سے ماما عظمت کا کردار بہت دلچسپ معلوم ہوتا ہے۔ مصنف نے ماما عظمت کو چپسے ماما عظمت کی باتیں تحریر کی ہیں ان سے قارئین کے دماغ میں ایک خیالات اور پڑتی کی چال سے چلنے والی عورت کی تصویر بنتی ہے۔ وہ اپنی بات بھی کافی ڈرامائی انداز سے سنا دیتی ہے اور اسے اگلے کو چونکا کر رکھ دیتی ہے۔ جبکہ دوسرے ہاتھ پر نکلے کامل کی ماں کا کردار اس کے بالکل برعکس تحریر کیا ہے مصنف نے۔ محمد کامل کی ماں کی سادگی، بے وقوفی اور اس کا مجرد دل مصنف کے لکھنے کے نتیجے میں الفاظ سے سجھائی دینا ہے وہ خوب فوراً ماما عظمت کی بات لیر لیر بھی کر لیتی ہے اور پھر حیران رہ جاتی ہے کیونکہ اس کو اپنی بہو سے یہ توقع نہیں تھی۔ یہاں اس کے نرم اور مجرد دل کا پیلو اُٹھ کر سامنے آتا ہے کہ اس کو اپنی بہو کی کتنی عزت تھی اور اس کو کتنے پیار کی نگاہ سے جھلے دیکھتی تھی۔ ماما عظمت کا کردار حیران کر مصنف نے تھوڑا حقیقی اور چالاک دکھایا ہے وہیں محمد کامل کی ماں کو ایک نرم دل، ہر کسی کو اچھا سمجھنے والی اور سادی خاتون کا سا دکھایا ہے۔ مصنف نے ایک چھوٹے سے اقتباس میں ایسی کمالی سے ایک گھر کا پورا نظام، حالات زندگی، ایم کردار اور ان کی حرکتیں قلم بند کی ہیں۔ یہ مصنف کے انداز و لطف اندوز گہرا، سادہ زبان و بیان کی کامیابی ہے۔ انہوں نے چند ہی الفاظ میں اپنے کرداروں کی نسبت دکھادی ہے۔ جیسے انہوں نے ایک ایسا زمانہ دکھایا جہاں بیٹوں کی اہمیت اتنی ضروری ہوتی تھی کہ ان کے گھر میں رہنے نہ رہنے سے پورا خاندان پر فرق پڑتا تھا۔ یہاں بہو کو اس کے نام سے نہیں بلکہ ”میز دار بہو“ کے لقب سے بلا یا جارہا ہے یعنی اسے اور آگے جا کر ماما عظمت کہتی ہیں تو بہو</p>

## Example candidate response – high, continued

گھر کا کام کاج بھی دیکھتی رہالتی تھی " یعنی یہ جو لہو تھی جس کے متعلق گفتگو ہو رہی ایک نمہ دار، زمیندار لہو کی حیثیت سے گھر میں پہچانی جاتی ہے۔ اسی لہو کے بدلے رنگ کو پہلو بنایا ہے مصنف نے اپنی اس تحریر میں گفتگو میں۔ اس سے لہو کے بدلے رنگ ماما عظمت کو تو نظر آئے لیکن لیکن محمد کامل کی ماں کو نہیں۔ یہاں دو بار لہو لہو بات سامنے آتی ہے کہ ماما عظمت کی نظر میں یہ چیز رہتی تھی جبکہ محمد کامل کی ماں بہت سی باتوں کو نظر انداز کر دیتی تھی۔ مصنف نے دونوں کرداروں کی ایک مختصر سی گفتگو میں قاریوں کے دماغ میں اور آنکھوں کے سامنے اپنے ماہر زخیوہ الفاظ سلیس زبان اور عظیم بیانیا لہجے سے تمام کرداروں اور ان کی کیفیت کی ایسی تصویر کشی کی ہے جس سے لہو کا نقشہ کھینچا ہے کہ قاریوں اس سے بہت لطف اٹھاتے ہیں۔ ان کے اس اقتباس سے لہو ظاہر ہوتا ہے کہ ان کو زبان پر پورا عبور حاصل تھا۔

## Examiner comment – high

The candidate has read the unseen passage very carefully and answered comprehensively. The way the candidate has written this answer is a very good example of a high level response. They have mentioned both characters in detail and discussed the style of the author with confidence. The language used in the answer is excellent and the response is detailed. The candidate has used complex sentence structures and shown a critical understanding of the text.

**Total mark awarded = 20 out of 20**



## Example candidate response – middle

## Part 1 Unseen passage

سوال نمبر 1  
اس اقتباس میں دو کردار پائے گئے ہیں جو کہ ایک دولوں سے بالکل مختلف ہیں۔ ماما عظمت جہاں پر بہت بیوقوف اور خیر رکھنے والی معلوم ہو رہی ہیں، دوسری طرف محمد کامل کی ماں اتنی بھولی اور سادگی سے کام لیتے والی معلوم ہوتی ہیں کہ ان کو اپنی بی بی کی حرکت کا معلوم ہونے تک ماما عظمت کو خبر ہی نہ تھی۔ ماما عظمت نے اپنے خیر پر جس بی بی السالیمہا ایسا ہے کہ پر ہنسنے والے کو خیر پہچان ہو جاتی ہے کہ کون سا کردار کس قسم کا ہے۔

ماما عظمت نے اس مکالمے یا گفتگو میں جتنا بڑھ چڑھ کر حصہ لیا ہے، اس سے اس بات پر یقین ہو جاتا ہے کہ شک اوہ کافی خراب زبان کرنے والے آدمی ہے اور اُنھیں خبر ہی نہیں ہوتی۔ ان کو نا کہ صرف خیر دار بیوی خبر ہی ملے گی۔ ان کے والد ہی ہی تھے۔ انھوں نے محمد کامل کی ماں کو اس کے بولنے کا تثر کیا اور ان کو احساس دلایا کہ گھر میں بیوی کو رکھنے کی کتنی ضرورت ہے ورنہ سارا گھر کا نظام ہی الٹ جائے گا۔ ماما عظمت کے بولنے کا طریقہ ایسا ہے کہ وہ خیر کم سے کم ہوں اور زخموں پر تنک زیادہ تھڑک رہے ہوں۔ انھوں نے اس بھولی سی گفتگو میں ہر کسی کا حال بیان کر دیا اور محمد کامل کی ماں کو سوا اپنی بیوی کے خلاف سوچنے پر مجبور کر دیا ہے کہ آخر معاذ کیلئے۔

دوسری طرف ماما عظمت کے بالکل بی بی الٹ محمد کامل کی ماں پائی جاتی ہیں جو کہ اتنی سادگی سے رہتی ہیں کہ ان کو تو اپنے شوہر کے لاہور چلے جانے پر اور ہم اور سے ان کے خرچ نہ کھینچنے پر بھی مصدقہ ہیں۔ اور تو اور ان کا بیٹا محمد عاقل ہی ان سے ایک بیو ختا تھا جس سے ان کی اندر کی ممتا نے اس کو ایک بیٹے دینے کی اجازت کا جذبہ دیا۔ انھوں نے جب ماما عظمت کی باتیں سنیں، تو ان پر ایک دم سے بی یقین ہونے لگا۔ ماما عظمت سے سچائی طلب کی۔ محمد کامل کی ماں بہت سادہ معلوم ہوتی ہیں۔ وہ ایک اچھی سانس اور جو جیسے ہو، اس

Example candidate response – middle, continued

پر سی خوش رہتی ہیں۔  
مصنف کا انداز بیان بہت سی خوب ظاہر ہو تا ہے جو کہ دولوں کرداروں  
کے کردار کو لفظوں میں اس طرح بیان کیا ہے کہ دماغ میں اُن کا  
کردار جسے بیمار انا کوئی جانتے والا نہی ہو۔ مصنف کردار نگاری میں  
خوب حد تک کامیاب ہوئے۔  
(362 الفاظ)

Examiner comment – middle

The candidate has read the unseen passage and then demonstrated some knowledge and understanding of the text. The answer shows an attempt by the candidate to organise and develop their answer. However, they have not given equal attention to each character. To improve the candidate should have written about both characters equally. In addition to this they should have given more thought to the writer's style, used complex sentence structures and demonstrated a better use of language.

**Total mark awarded = 17 out of 20**

## Example candidate response – low

Part 1

Unseen Passage

اس اقتباس میں مصنف نے ماما عظمت اور محمد کامل کی ماں کہ کردار کے بارے میں بتایا ہے۔ اس اقتباس میں مصنف نے بڑی خوبصورتی سے بہادر معاشرے میں ہونے والے حالات بیان کئے ہیں اور ان کے کردار بہادی زندگی اور ارد گرد ہونے والے واقعات کی عفا سنی کرتا ہے۔

پہلی کردار ماما عظمت کی زبان چرب ہے جو دوسری کردار یعنی محمد کامل کی ماں اور اس کی سانس کے سات کافی بدتمیزی سے لپٹتی آتی ہے اور محمد کامل کی مل جو بہت سادا ہیں اس کے سامنے زیادہ کچھ نہیں بول سکتی۔

ماما عظمت نے محمد کامل کی ماں سے بات کر کے ہوئے کہا کہ تمزدار ہو اپنی ماں کے یاں مہمان جاتیں گی اور مہنا ہے تحصیلدار بھی آئے والے ہیں جو اپنے بیٹوں کو بلا بھجھیں گے بلکہ تمزدار ہو کا ارادہ ہے باپ کے ساتھ چلی جاتیں۔ سو جاتیں گی تو چھوٹے صاحبزادے بھی جاتیں گے اور پھر بیوی تمہارا اکیلا دم ہے، مہمان میں سفیدی ہو کر کیا ہوں گے۔ بڑی مل کم بخت تو ایسا ہے موت ہو گیا ہے کہ ہر روز تقاضے کو اس کا آدمی دروازے پر کھڑا رہتا ہے اور قرضیں کیوں کرتے گا۔ محمد کامل کی ماں سن کر سرد ہو گئی۔ مہیاں تو جس دن سے لاہو گئے پھر کر گھر کی شغل نہ دیکھی۔ چھٹے مہینے برسوں دن ہی میں خیال آگیا تو کچھ خرچ بھجھ دیا وہ کچھ سروکار نہیں۔ محمد عاقل ماں سے الگ ہو چکا تھا اور صرف محمد کامل کا دم گھر میں تھا۔ محمد کامل کی ماں نے پھر پوچھا کہ تمزدار ہو ضرور جاتیں گی جس کے جواب میں ملالوئی بیوی جانے نہ جانے تو خدا جانے جو سنا تھا وہ کہہ دیا۔ محمد کامل کی ماں نے پوچھا کہ کم بخت کس سے سنا؟ کیوں کر معلوم ہوا؟ تو ماما بولی سننے کی جو پو تو کفایت النساء سے میں نے دو روپے



## Example candidate response – low, continued

قرصن مانگتے تھے اس نے کہا کہ میں دے لو نہیں سکتی بہار پر جانے والی ہوں۔ تب میں نے اس سے حال پوچھا تو معلوم ہوا کہ سب بات ٹھیک ہو چکی۔ بس تحصیلدار آئیں، عید کی صبح سب لوگ روانہ ہو جائیں گے اور سننے پر صخریے خدا کو دیکھا نہیں تو عقل سے بیگانا ہے۔ بیوی نے کہا تم کو تمہارا بیوے ڈھنگوں سے نہیں سمجھ پڑتا؟ دیکھو ہلے تو بہو گھر کا کام کاج بھی دیکھتی تھی اور اب تو کوٹھے سے نیچے اترا بھی قسم ہے۔ خط پر خط باب کے نام چلے آتے ہیں سوائے جانے کے ایسا کون سا معاملہ ہے۔

مصنف نے بہارے معاشرے پر گہرا میں ہونے والی کرداروں کے بارے میں روشنی ڈالی جو اصل میں بھی ایسا ہوتا ہے۔ نسبت سچائی سے لکھا ہوا اقتباس حقیقت کے کافی قریب ہے اور آج کل کی حرب زبان والی بیویوں کے بارے میں بتایا ہے جن کی نظر میں نہ بڑوں کا احترام ہے اور نہ کوئی زہم داری۔

Words: Approximately 350

## Examiner comment – low

The candidate has understood and developed a small number of relevant points at the beginning of their answer and one towards the end. The rest of the points are taken directly from the passage. As such, the answer provides evidence of only some understanding of the passage. The candidate has not used any complex sentence structures and their writing lacks examples of good language choice. They have also failed to make any reference to the style of the author. To improve, this candidate needed to describe both characters in equal detail and develop their ideas about the writing style of the author.

Total mark awarded = 10 out of 20

## Part 2 Poetry

## Part 2 Poetry

حصہ ب (شاعری)

حصہ (ب) میں سے کسی ایک سوال کا جواب تحریر کیجیے۔

سوال نمبر 2۔

مومن خان مومن نے عشق کی داستان کو گل و بلبل کے حوالے سے نہیں بلکہ اپنے مخصوص انداز بیان سے پیش کیا ہے۔ آپ اس بات سے کس حد تک اتفاق کرتے ہیں۔ نصاب میں شامل اُن کی غزلوں کے حوالے سے وضاحت کیجیے۔

[15]

یا

سوال نمبر 3۔

میر تقی میر مشکل تشبیہات و استعارات کا استعمال نہیں کرتے بلکہ اپنے جذبات کو نہایت آسان زبان میں بیان کر دیتے ہیں۔ نصاب میں شامل اُن کی غزلوں کے حوالے سے مثالیں دے کر اپنے خیالات کا اظہار کیجیے۔

[15]

## Mark Scheme

## Part 2 indicative content

Candidates may include the following in their answers:

## • Question 2

- مومن خان کی عشقیہ شاعری
- مومن کا انداز بیان
- نسوانی حسن

## • Question 3

- تشبیہات اور استعارات کا استعمال
- زبان و بیان کی سادگی
- تصوف اور سوز

**Parts 2 and 3 banded mark scheme**

There are a maximum of 15 marks available for each of Questions 2, 3, 4 and 5 .

The mark scheme should be applied according to a 'best fit' approach. Responses will not necessarily contain all the features of one band. First fit the response into a band and then adjust upwards and downwards in marks as appropriate.

Level 5	12 – 15 marks	<p><i>Makes a well-developed and detailed response.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• shows a clear understanding of the text and some of its deeper implications</li> <li>• makes a developed response to the way the writer achieves her/his effects (sustaining an appropriate voice in an empathic task)</li> <li>• supports with careful and relevant reference to the text</li> <li>• fully addresses the focus of the question.</li> </ul>
Level 4	10 – 12 marks	<p><i>Makes a reasonably developed relevant response.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• shows understanding of the text and some of its deeper implications</li> <li>• makes some response to the way the writer uses language (using suitable features of expression in an empathic task)</li> <li>• shows some thoroughness in the use of supporting evidence from the text</li> <li>• addresses the focus of the question.</li> </ul>
Level 3	7 – 9 marks	<p><i>Makes a relevant response.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• shows some understanding of meaning</li> <li>• makes a little reference to the language of the text (beginning to assume a voice in an empathic task)</li> <li>• uses some supporting textual detail</li> <li>• partly addresses the focus of the question.</li> </ul>
Level 2	4 – 6 marks	<p><i>Attempts to communicate a basic response to the task.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• makes some relevant comments</li> <li>• shows a basic understanding of surface meaning of the text (of character in an empathic task)</li> <li>• makes a little supporting reference to the text</li> <li>• makes some attempt to address the question.</li> </ul>
Level 1	1 – 3 marks	<p><i>Limited attempt to respond.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• makes a few straightforward comments</li> <li>• shows a few signs of understanding the surface meaning of the text (of character in an empathic task)</li> <li>• makes a little reference to the text</li> <li>• little relevance to the question.</li> </ul>
Level 0	0 marks	<i>No rewardable response.</i>

## Example candidate response – high

## حصہ ج (نثر)

سوال نمبر 4 احمد ندیم قاسمی نے اپنے افسانے "جوتا" میں امیر غریب کے فرق کو اجاگر کیا ہے۔ آپ کے خیال میں یہ افسانہ کس حد تک حقیقی زندگی کی عکاسی کرتا ہے؟ افسانے کے حوالے سے جواب تحریر کریں۔

احمد ندیم قاسمی نے افسانہ جوتا لکھا جس میں انہوں نے پیرے اچھا انداز میں غریب اور امیر میں فرق پر نظر دوڑائی ہے۔ کرموں جو کہ ایک میراثی تھا برسوں سے قوال پارٹی میں تال بجا بجا کر اس نے بچوں کا پیٹ پالا۔ کچھ عرصہ گزرنے کے بعد کرموں کی آواز میں سُسر پیدا ہو گئی اور اس نے اپنی ایک قوال پارٹی بنالی۔ اور اسی طرح تھوڑا زیادہ کمانے لگا۔

کرموں کا گھر ایک گاؤں میں تھا اور وہاں تعلیم کے لیے کوئی اچھا ادارہ نہیں تھا تو کرموں نے اپنے بیٹوں کو اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کے لیے گاؤں سے باہر شہر بھیج دیا۔ اسی گاؤں میں ایک جوہری صاحب تھے جو کہ بہت امیر تھے۔ انہوں نے جب یہ سُننا کہ کرموں نے بچوں کو شہر تعلیم کے لیے بھیجا ہے تو + جوہری نے کرموں کو بلایا اور بلا لیا اور اپنے منشی سے کرموں کو باسیٹھ جوتے پٹو لے کر بھی اپنی فرد پر قائم رہا اور اقبال قائم کہہ کہہ کر جوتے کھائے اور واپس آ گیا۔

گاؤں کے سب لوگ بہت حیران تھے کہ کرموں اپنے بچوں کو اعلیٰ تعلیم دے رہا ہے۔ اس طرح وقت گزرتا گیا اور جب کرموں نے مجھے پڑے ہوئے تو کرموں کے جن پور گئے اور ایک دن اس کے ایک بیٹے نے کرموں کو کمبل بھیجا اور جی بہت مساری انتیاء بھیجیں۔ کرموں نے کمبل کو اوڑھا اور گاؤں میں بھرنے لگا اور اپنے بچوں کے پیسوں سے ایک بیٹھک بھی بنا بنوالی۔ جب جوہری صاحب کو یہ پتہ چلا تو ان سے ریا نہ گیا اور انہوں نے کرموں کو اس کے کمبل کے ساتھ اپنی طرف بلوایا اور کرموں سے بہت ڈر کر بات کی کیونکہ اس کے بچے بہت اچھی ملازمت کر رہے تھے۔ جوہری نے کرموں سے کمبل کا پوچھا تو اس نے کہا بیٹوں نے بھجوائے ہیں اور جوہری نے کرموں سے کمبل منہ مانگی قیمت میں خرید لیا۔

اور جب کرموں گیا تو جوہری نے پاس بیٹھ لوگوں سے کہا کہ اس سے برداشت

## Example candidate response – high, continued



نہیں ہوتا کہ کوئی دوسرا غریب کوئی اچھی چیز رکھے۔ اسی طرح یہ افسانہ  
بڑھ کر یہ معلوم ہوتا ہے کہ امیر اور غریب میں کیا فرق ہے اور بہت حد تک  
حقیقی زندگی کو بھی اجاگر کرتا ہے۔ اس میں ہمیں یہ جاننا چاہئے کہ کس طرح  
امیر لوگ غریب کو ادنیٰ مہوتے نہیں دیکھ سکتے۔ اور امیر چاہتے ہیں کہ کوئی  
بھی ان کی طرح ایک علاقے میں امیر نہ ہو۔ اور اس بارے میں بہترین مثال ہمیں  
اس افسانے سے ملتی ہے

الفاظ ۳۵۰

### Examiner comment – high

This is a comprehensive answer on the poet Mir Taki Mir which shows detailed understanding. The whole answer is relevant to the exam question and the candidate has been able to discuss the poet's use of similes and metaphors, language choice and feelings. The answer shows very good research and an in-depth knowledge of the poet's work. The answer meets the criteria for 'clear understanding of the text and some of its deeper implications'. It is a well-developed and detailed response with correct references to the work of the poet.

**Total mark awarded = 15 out of 15**



## Example candidate response – middle

حصہ (شاعری)	
<p>میر تقی میر کا تحریر بیان انتہائی سادہ ہے۔ وہ اپنی بات کو روانی کے ساتھ شعر میں بیان کر دیتے ہیں۔ وہ مشکل تشبیہات و استعارات کا استعمال نہیں کرتے بلکہ انہی جزیات کو نہایت آسان الفاظ میں بیان کر دیتے ہیں۔ ان کی غزلوں میں ان کی بات آسانی سے اظہر سے اظہر سامنے آ جاتی ہے۔ ان کے غزلوں کی اہم خصوصیات ان کی نچرل غزل شاعری ہے انہوں نے کبھی کبھی مغالبت سے کام نہ لیا اور ان کو بجا بناوٹ سے نفرت ہے۔ ان کی شاعری کی سادگی اور خلوص نے ان کو شاعرِ مردم عطا کیا۔ اسی سادگی اور خلوص کی وجہ سے ان کی غزل دل پر اتر آتی ہے۔ ان کا انداز بیان انتہائی سادہ اور پر جوش ہے۔ ان کی وہ اپنی سادہ الفاظ میں گہری بات کہ جات ہیں جس میں گہر فلسفہ موجود ہوتا ہے۔ وہ انتہائی آسان لفظوں میں اپنے دل کی بات کہے دیتے ہیں۔ ان کی غزلوں میں سلاست کبھی ہے اور روانی کبھی۔ ان کی غزلوں میں استعارات کا استعمال نہیں واضح ہوتا وہ بڑے ہی دل چھو لیتے داک انداز میں اپنی بات کو بیان کر دیتے ہیں اور یہ ان کی شاعری کی اہم خصوصیات ہے۔ ان کی غزلوں میں سلاست کبھی ہے اور روانی کبھی۔ ان کی غزلوں میں تشبیہات کا نظری نامہ کبھی سامنے نہیں آتا۔ ان کا اندازہ بیان پر زطف ہے اور وہ آسان زبان کا استعمال کرتے ہیں۔ ان کا کلام آسان لفظوں کا گروڈیشن میں لیا ہوا ہے۔ ان کا آسان لفظوں کے استعمال کرنے نے ان کو معاشرے میں نہایت عزت عطا کیا۔ وہ گہری سے گہری بات کو بھی آسان لفظوں میں بیان کر دیتے ہیں، اور اس کا مطلب کبھی دل میں اثر اُثر جاتا ہے۔ میر تقی میر کی ایسی خصوصیات نے ان کو دنیا میں بہت شہرت اور عزت عطا کی۔</p>	(3)

### Examiner comment – middle

This is a good and well-structured response to the question. There are clear attempts on the candidate's behalf to show their knowledge of Mir Taki Mir's poetry. Although the response is very simple and short it does show a level of understanding. There is a repetition of ideas in the answer, for example where candidate has discussed the simplicity of Mir Taki Mir's poetry repeatedly. This means the response comes under the category of 'basic communication and basic understanding of work of the poet'. The candidate could have improved by giving examples of how the poet used similes and metaphors and the influence of his style and use of language.

**Total mark awarded = 12 out of 15**

## Example candidate response – low

3	سول	<p style="text-align: center;"><u>جواب</u></p> <p>میر تقی میر کا انوارہ بیان نہایت سادہ ہے۔ انکی غزلیں پر مدح          میں آسان معلوم ہوتی ہیں۔ اور انکی وہ مشکل الفاظ کا استعمال          نہیں کرتے اور انکی غزلوں میں نظم پرستی اور دلی پائی جاتی          ہے۔ * خوبصورت اور بامعنی نظمیں انکی ہر جگہ ملتی ہیں جو میر کو حاصل          ہے وہ مثالاً کسی کو نہیں ہو سکتا۔ شاعر کی کیفیت سے میر کو          بلند مقام حاصل ہے۔</p>
---	-----	--

## Examiner comment – low

This response lacks clarity and structure. It seems that the candidate has little knowledge of Mir Taki Mir's poetry. The response is very simple and short with no reference to the work of the poet. The response comes under the category of 'very basic communication and basic understanding of the text'. The candidate could have improved by being able to write in more detail about Mir Taki Mir's work by giving examples. In addition to being able to discuss the general nature of the work of the poet, they need to be able to demonstrate how similes, metaphors, style and language are used.

**Total mark awarded = 6 out of 15**

## Part 3 Prose

### Part 3 Prose

حصہ ج (نثر)

حصہ (ج) میں سے کسی ایک سوال کا جواب تحریر کیجیے۔

سوال نمبر 4۔

احمد ندیم قاسمی نے اپنے افسانے "جوتا" میں امیر غریب کے فرق کو اجاگر کیا ہے۔ آپ کے خیال میں یہ افسانہ کس حد تک حقیقی زندگی کی عکاسی کرتا ہے؟ افسانے کے حوالے سے جواب تحریر کیجیے۔

[15]

یا

سوال نمبر 5۔

افسانہ "دستک" معاشرے کی بے حسی اور سرد مہری کا منہ بولتا ثبوت ہے۔ آپ اس بیان سے کس حد تک اتفاق کرتے ہیں؟ افسانے کے حوالے سے تفصیلی جواب لکھیے۔

[15]

### Mark Scheme

#### • Part 3 indicative content

Candidates may include the following in their answers:

#### Question 4

- انسان کی پہچان اُس کا لباس
- جس کی لاٹھی اس کی بھینس
- امیر اور غریب میں فرق

#### Question 5

- نفسا نفسی کا عالم
- معاشرے کی بے حسی
- امیر اور غریب کا فرق

**Parts 2 and 3 banded mark scheme**

There are a maximum of 15 marks available for each of Questions 2, 3, 4 and 5 .

The mark scheme should be applied according to a 'best fit' approach. Responses will not necessarily contain all the features of one band. First fit the response into a band and then adjust upwards and downwards in marks as appropriate.

Level 5	12 – 15 marks	<p><i>Makes a well-developed and detailed response.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• shows a clear understanding of the text and some of its deeper implications</li> <li>• makes a developed response to the way the writer achieves her/his effects (sustaining an appropriate voice in an empathic task)</li> <li>• supports with careful and relevant reference to the text</li> <li>• fully addresses the focus of the question.</li> </ul>
Level 4	10 – 12 marks	<p><i>Makes a reasonably developed relevant response.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• shows understanding of the text and some of its deeper implications</li> <li>• makes some response to the way the writer uses language (using suitable features of expression in an empathic task)</li> <li>• shows some thoroughness in the use of supporting evidence from the text</li> <li>• addresses the focus of the question.</li> </ul>
Level 3	7 – 9 marks	<p><i>Makes a relevant response.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• shows some understanding of meaning</li> <li>• makes a little reference to the language of the text (beginning to assume a voice in an empathic task)</li> <li>• uses some supporting textual detail</li> <li>• partly addresses the focus of the question.</li> </ul>
Level 2	4 – 6 marks	<p><i>Attempts to communicate a basic response to the task.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• makes some relevant comments</li> <li>• shows a basic understanding of surface meaning of the text (of character in an empathic task)</li> <li>• makes a little supporting reference to the text</li> <li>• makes some attempt to address the question.</li> </ul>
Level 1	1 – 3 marks	<p><i>Limited attempt to respond.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• makes a few straightforward comments</li> <li>• shows a few signs of understanding the surface meaning of the text (of character in an empathic task)</li> <li>• makes a little reference to the text</li> <li>• little relevance to the question.</li> </ul>
Level 0	0 marks	<i>No rewardable response.</i>



## Example candidate response – high

## حصہ ج (نثر)

سوال نمبر 4 احمد ندیم قاسمی نے اپنے افسانے "جوتا" میں امیر غریب کے فرق کو اجاگر کیا ہے۔ آپ کے خیال میں یہ افسانہ کس حد تک حقیقی زندگی کی عکاسی کرتا ہے؟ افسانے کے حوالے سے جواب تحریر کریں۔

احمد ندیم قاسمی نے افسانہ جوتا لکھا جس میں انہوں نے پیرے اچھا انداز میں غریب اور امیر میں فرق پر نظر دوڑائی ہے۔ کرموں جو کہ ایک میراثی تھا برسوں سے قوال پارٹی میں تال بجا بجا کر اس نے بچوں کا پیٹ پالا۔ کچھ عرصہ گزرنے کے بعد کرموں کی آواز میں سُسر پیدا ہو گئی اور اس نے اپنی ایک قوال پارٹی بنالی۔ اور اسی طرح تھوڑا زیادہ کمانے لگا۔

کرموں کا گھر ایک گاؤں میں تھا اور وہاں تعلیم کے لیے کوئی اچھا ادارہ نہیں تھا تو کرموں نے اپنے بیٹوں کو اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کے لیے گاؤں سے باہر شہر بھیج دیا۔ اسی گاؤں میں ایک جوہری صاحب تھے جو کہ بہت امیر تھے۔ انہوں نے جب یہ سنا کہ کرموں نے بچوں کو شہر تعلیم کے لیے بھیجا ہے تو + جوہری نے کرموں کو بلایا اور بلا لیا اور اپنے منشی سے کرموں کو باسٹھ جوتے پڑوائے۔ کرموں بھی اپنی فرد پر قائم رہا اور اقبال قائم کہہ کہہ کر جوتے کھائے اور واپس آ گیا۔

گاؤں کے سب لوگ بہت حیران تھے کہ کرموں اپنے بچوں کو اعلیٰ تعلیم دے رہا ہے۔ اس طرح وقت گزرتا لیا اور جب کرموں نے مجھے پڑے ہوئے تو کرموں کے دن چورنگے اور ایک دن اس کے ایک بیٹے نے کرموں کو کمبل بھیجا اور بھی بہت ساری اشیاء بھیجیں۔ کرموں نے کمبل کو اوڑھا اور گاؤں میں بھرنے لگا اور اپنے بچوں کے پیسوں سے ایک بیٹھک بھی بنا بنوالی۔ جب جوہری صاحب کو یہ پتہ چلا تو ان سے ریا نہ لیا اور انہوں نے کرموں کو اس کے کمبل کے ساتھ اپنی طرف بلوایا اور کرموں سے بہت ڈر کر بات کی کیونکہ اس کے بچے بہت اچھی ملازمت کر رہے تھے۔ جوہری نے کرموں سے کمبل کا پوچھا تو اس نے کہا بیٹوں نے بھجوائے ہیں اور جوہری نے کرموں سے کمبل منہ مانگی قیمت میں خرید لیا۔

اور جب کرموں لیا تو جوہری نے پاس بیٹھے لوگوں سے کہا کہ اس سے برداشت

## Example candidate response – high, cotinued

نہیں ہوتا کہ کوئی دوسرا غریب کوئی اچھی چیز رکھے۔ اسی طرح یہ افسانہ  
 دکھ کر یہ معلوم ہوتا ہے کہ امیر اور غریب میں کیا فرق ہے اور بہت حد تک  
 حقیقی زندگی کو بھی اجاگر کرتا ہے۔ اس میں ہمیں یہ سبق ملتا ہے کہ کس طرح  
 امیر لوگ غریب کو ادنیٰ ہوتے ہیں۔ دیکھ سکتے۔ اور امیر چاہتے ہیں کہ کوئی  
 بھی ان کی طرح ایک علاقے میں امیر نہ ہو۔ اور اس بارے میں بہترین مثال ہمیں  
 اس افسانے سے ملتی ہے۔

الفاظ ۳۵۰

## Examiner comment – high

This is an excellent answer that is illustrated with good detail. It shows that the candidate has read the text thoroughly and understood the work of the author. The candidate has identified that, according to the text, the identity of a person is not based on their education or personality but rather on their dress and caste. They have also clearly demonstrated 'might is right' by explaining that whoever has money and authority dominates. The candidate has very clearly shown the differences between rich and poor. The answer falls under the category of 'a well-developed and detailed response'.

**Total mark awarded = 15 out of 15**

## Example candidate response – middle

حصہ (ب) (4)

(سوال نمبر 4)

جواب:

اللہ نے ہم کو اسے صاحب نے اپنے افسانہ "جوتہ" میں  
امیر فریب کے فرق کو بڑے آگے ترقی سے اجاگر و قلم بند  
کیا ہے۔

اب مثال کے طور پر ایک انسان کے پاس زیادہ

دولت و شعوریت ہے اور ایک انسان بہت غریب ہے

غریب ہے۔ پھر انسان کسی زندگی، غریب انسان بہت ہی زندگی میں بہت  
مختلف ہوتی ہے۔ شعوریت کو نہیں وہ مشغلات اور

دکھتی پڑتی ہیں جو ایک عام آدمی کی زندگی میں ہوتی

ہیں اور نہیں کسی۔ جینے کی فتر ہوتی ہے۔ ایک عمر

انسان کہیں بھی وہ مشغلات اور دکھلات دیکھتا ہے جو

ایک غریب آدمی دیکھتا ہے۔ پھر عمر لوگ، اپنی ساری

زندگی، پیسہ کے رعب اور دہرے پر جس تباہی۔

انسان دولت کے نشتر میں ایسا ڈوبتا ہے، جیسے اس

نے کبھی اللہ تعالیٰ کے پاس جانا ہی نہیں ہے۔ مانتو

اسکو انسانی جان سے کوئی گزر رہتا ہے اور نہیں کوئی

موت کا ڈر۔

ایک غریب انسان کی زندگی کا دوسرا

نام مشغلات و پریشانیوں ہے۔ پیسہ کا اتنا تو دوسرا

کی بات، عمارت، فریب آدمی کو تو صرف اپنی

زندگی گزارنا محال ہے۔ اپنے اور اپنے بچوں

کی زندگی بہتر کرتے، ایک فریب آدمی کی

زندگی میں ختم ہوں۔ جانتے ہے۔ اچھی زندگی



## Example candidate response – middle, continued

بصر کرنا، ہر شخص کا بنیادیں ~~کھڑکی~~ <sup>حق</sup> ہے لیکن  
 ہمارے ملک میں، اس حق سے ہم ہمیشہ  
 غریب آدمی سے ہاتھ دھو بیٹتا ہے۔  
 اگر نیک قاسمی صاحب کا ~~احسان~~  
 بلکہ حقیقی زندگی کی عکاس کرتا ہے۔ اصل زندگی  
 میں بچے، ایسا ہے ہوتا ہے کہ امیر آدمی اپنی زندگی  
 اچھی بصر کرتا ہے، جبکہ غریب آدمی کی زندگی  
 سے ~~مشققات~~ <sup>مشققات</sup> سے لبر بہت ہے۔  
 (Total words : 259) (کل الفاظ: 259)

## Examiner comment – middle

This is a good response to the question and the candidate has tried to show their knowledge of the author's work. The response is very simple and short but shows understanding by giving examples of how the life of the rich is different to that of the poor. There is repetition of ideas in the answer as the candidate has discussed the differences they have identified many times. There are spelling mistakes, but this is not a language paper, and the misspelling has not created a communication problem. The response comes under the category of 'basic communication and basic understanding of work'. The candidate could have improved their mark by giving examples from the text.

Total mark awarded = 12 out of 15

## Example candidate response – low

صفحہ ج (نثر)

احمد ندیم قاسمی نے اپنے افسانے "جوتے" میں امیر غریب کے فرق کو حقیقی زندگی کی عکاسی ہے۔

اسٹریٹ کہانی دو لوگوں کے اوپر لکھی گئی ہے، کرموں اور چودھری۔ کرموں کو الٹے بارٹیوں میں اٹھتا دیکھتا ہے۔ اور اسی طرح تسہ کھاتا تھا۔ وہ تسہ کا کمر اپنے بچوں کو بڑھانا جاتا تھا اور تسہ جھانک کر اپنے بچوں کو بڑھایا اور ان سب کو بڑھائی مکمل کرنے کے بعد اچھی اچھی نوکریاں تک گئی۔ چودھری کرموں کو بڑھائی بڑھاتی ہے کہ کرموں اپنے بچوں کو بڑھائی بڑھاتا رہا ہے۔ چودھری نے اسے بھی بڑھائی کرموں کے بچے اُسے قبل بڑھاتے ہیں۔ چودھری کو گھبراہٹ لگتا ہے کہ اتنے غریب انسان کو چادر کیوں ملنی پھول ہے اور وہ اُسے کرموں کے دل سے رکھ دیتا ہے اور استعمال نہیں کرتا۔ کیوں کہ اس نے پاس ایسی چیزیں رکھی ہیں اور وہ غریبوں اور امیروں میں فرق جانتا ہے۔ وہ سمجھتا ہے کہ غریبوں کو جوتا جیسا کرموں کے پاس ہے جوتا جیسا ہے جوتا ہی جوتا ہے جوتا ہی جوتا ہے جوتا ہی جوتا ہے۔

## Examiner comment – low

This is not a well-considered or well-structured response to this question. It seems that the candidate has little knowledge of Ahmed Nadeem Qasmi's essay *Jota*. The response is too simple and short and lacks any proper reference to the essay which means it comes under the category of 'very basic communication and basic understanding of the text'. The candidate could have scored more marks by giving examples from the essay to help provide a detailed explanation of both the main characters Karmoo and Choudhuri.

Total mark awarded = 11 out of 15





Cambridge International Examinations  
1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU, United Kingdom  
tel: +44 1223 553554 fax: +44 1223 553558  
email: [info@cie.org.uk](mailto:info@cie.org.uk) [www.cie.org.uk](http://www.cie.org.uk)

